

Normas de presentación de *Criticón*

I. MANUSCRITOS

Entregar 2 ejemplares impresos del texto, con un resumen en castellano y otro en inglés (menos de 10 líneas) y palabras clave. Añadir los originales en disquete de ordenador, programa Word o familia Word, indicando el tipo de ordenador y el número del programa utilizados. Dar la dirección profesional y/o personal del autor (con @ si existe).

II. BIBLIOGRAFÍA CITADA EN NOTAS INFRAPAGINALES

1. Citar abreviadamente por Apellido(s) del autor, Año, y Páginas (si fuera necesario).

Bataillon, 1950 (= BATAILLON, Marcel, *Erasmus y España*, trad. de A. Alatorre, México-Buenos Aires, FCE, 1950, 2 vols.).

Bataillon, 1950, p. 294 o pp. 294-296 [si se hace referencia a página(s) concreta(s)].

2. Siempre la abreviatura **p.** o **pp.** para las páginas, lo mismo que **vol.** para volumen, o **t.** para tomo, etc. O cualquier otro tipo de abreviatura que evite siempre la ambigüedad.

3. Cuando un autor tenga dos o más entradas con el mismo año, para evitar la ambigüedad se pondrán al lado de la fecha las letras minúsculas del abecedario: **1981a, 1981b, 1981c...**

Pérez, 1981a, pp. 12-14 (= PÉREZ, Alejandro, *La poesía de Quevedo*, Pamplona, Eunsa, 1981a).

Pérez, 1981b [si se remite al trabajo entero sin precisión de páginas específicas] (= PÉREZ, Alejandro, *La crítica literaria del barroco*, Madrid, Visor, 1981b).

Pérez, 1981c, pp. 21-23 (= PÉREZ, Alejandro, «Puesta en escena barroca», *Criticón*, 23, 1981c, pp. 1-23).

4. Cuando la referencia bibliográfica sea a una *obra antigua* (antes de 1800), se citará por autor y título.

Quevedo, *El chitón de las tarabillas*, p. 98 (= QUEVEDO, Francisco de, *El chitón de las tarabillas*, ed. M. Uri, Madrid, Castalia, 1998).

Excepción: se menciona excepcionalmente la fecha si en la Bibliografía hay varias ediciones de la obra y es necesario especificar a cuál de ellas se refiere la nota.

Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, ed. 1998, vol. 1, p. 234 (= CERVANTES, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. F. Rico, Barcelona, Crítica, 1998, 2 vols.) // **Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, ed. 1910, vol. 3, p. 34** (= CERVANTES, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. F. Rodríguez Marín, Madrid, Atlas, 1910, 6 vols.).

III. BIBLIOGRAFÍA FINAL

1 Todo lo citado abreviadamente a pie de página tiene que aparecer recogido, con datos completos, en la Bibliografía final, que se ordenará por orden alfabético ascendente, en un solo bloque (sin distinción entre bibliografía primaria y bibliografía secundaria).

2. Cuando un autor tenga dos o más entradas, éstas se ordenarán por orden cronológico ascendente (de antiguas a recientes).

ARELLANO, Ignacio, «Sobre Quevedo: cuatro pasajes satíricos», *Revista de Literatura*, 86, 1981, pp. 165-179.

- *Poesía satírico-burlesca de Quevedo*, Pamplona, Eunsa, 1984.
- *Jacinto Alonso Maluenda y su poesía jocosa*, Pamplona, Eunsa, 1987.
- *Historia del teatro español del siglo XVII*, Madrid, Cátedra, 1995.

3. Las obras literarias de un mismo autor se ordenarán por orden alfabético (sin tener en cuenta los artículos *el, la, los, las* en posición inicial) y, dentro del orden alfabético, por orden cronológico de edición.

- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro, *El alcalde de Zalamea. Edición crítica de las dos versiones*, ed. Juan Manuel Escudero, Madrid, Vervuert-Iberoamericana, 1998.
- *El castillo de Lindabridis*, ed. Victoria B. Torres, Pamplona, Eunsa, 1987.
- *Céfalo y Pocris*, ed. Alberto Navarro, Salamanca, Almar, 1979.
- *Céfalo y Pocris*, en *Comedias burlescas del Siglo de Oro*, ed. Ignacio Arellano, Carmen Celsa García Valdés, Carlos Mata y M. Carmen Pinillos, Madrid, Espasa Calpe, 1999, pp. 00-00.

4. Ejemplos (todos los elementos separados exclusivamente por comas).

LIBROS: APELLIDO(S), Nombre(s) no abreviado(s), *Título de la obra en cursiva*, Editor (si lo hubiere), Lugar, Editorial, Año.

BATAILLON, Marcel, *Erasmus y España*, trad. de A. Alatorre, México-Buenos Aires, FCE, 1950, 2 vols.

ARTÍCULOS: APELLIDO(S), Nombre(s) no abreviado(s), «Título en redonda (entre comillas angulares)», *Revista o publicación periódica en cursiva*, Número (en caracteres arábigos), Año, pp.

NIDER, Valentina, «“Reparo” y “reparar”: apuntes sobre el léxico de la *Agudeza y arte de ingenio*», *Criticón*, 53, 1991, pp. 97-108.

TRABAJOS EN OBRAS COLECTIVAS: APELLIDO(S), Nombre(s) no abreviado(s), «Título en redonda (entre comillas angulares)», partícula en *Título del libro colectivo en cursiva*, Editor del libro colectivo [Nombre(s) no abreviado(s) y Apellido(s)], Lugar, Editorial, Año, pp.


VAREY, John E., «Towards an interpretation of Lope de Vega's *El villano en su rincón*», en *Studies in Spanish Literature of the Golden Age Presented to E. M. Wilson*, ed. Royston O. Jones, London, Tamesis Books, 1973, pp. 317-325.

IV. VARIA

1. El sistema de comillas debe ser el siguiente: Comillas generales: « »; comillas dentro de las generales: “ ”; comillas de sentido, y otras funciones: ‘ ’.
2. No se pone en nota ni *op.*, ni *op. cit.* (ni otras abreviaturas poco precisas). No se pone en nota *vid.*, sino *ver* o *véa(n)se*. Se evitarán todos los latinismos innecesarios.
3. Se modernizarán las grafías de todos los textos antiguos citados, salvo los casos en que sea pertinente la no modernización por razones significativas.
4. No referirse en nota a otra nota, ya que puede modificar su numeración en las fases de corrección del texto.
5. Las llamadas de notas se colocarán antes de la puntuación baja (coma, punto y coma, punto), y después de las comillas, paréntesis y puntuación alta (¡ ! y ¿ ?).

Achévé d'imprimer
sur les presses de l'Atelier d'Imprimerie
de l'Université de Toulouse-Le Mirail

- Février 2003 -



Lonja de investigadores

Frédéric SERRALTA, *Andújar, pontonamo: dos apuntes al léxico de Lope* 197-199

NOTICIAS DE FRANCIA 201-253

RESEÑAS

Francisco Javier ESCOBAR BORRERO, *El mito de Psique y Cupido en la poesía española del siglo XVI (Cetina, Mal Lara, Herrera)* (Valentín Núñez Rivera)..... 255

François BONFILS (trad.), *Saint Jean de la Croix, Dans une nuit obscure. Poésie mystique complète* (Céline Gilard)..... 259

Esther GÓMEZ-SIERRA (ed.), *Diálogo entre el prudente rey y el sabio aldeano (olim «Libro de los pensamientos variables»)* (Ana Vian Herrero) ... 260

Il paradosso tra letteratura e potere nella Spagna dei secoli XVI e XVII (Marcela Trambaioli)..... 263

Suzanne VARGA, *Lope de Vega* (Florence Raynic)..... 266

Tesis doctoral 271-274

Libros recibidos 275-278



CRITICÓN

ÍNDICE

ARTÍCULOS

Antonio RAMAJO CAÑO, «... De mi dichoso mal la rica istoria»: itinerario amoroso en el cancionero herreriano (1582)..... 5-19

José Luis PÉREZ PASTOR, La traducción del licenciado Francisco de Cascales del *Ars poetica* de Horacio 21-39

José Luis PÉREZ LÓPEZ, Lope, Medinilla, Cervantes y Avellaneda . . 44-71

Máximo BRIOSE SÁNCHEZ y Héctor BRIOSE SANTOS, Sobre la problemática relación entre Heliodoro y el *Persiles* y *Sigismunda* de Cervantes: el motivo de la comunicación lingüística 73-96

Didier RAULT, La información y su manipulación en las relaciones de sucesos. Encuesta sobre dos relatos de batallas navales entre españoles y holandeses (1638) 97-115

Françoise CAZAL, Sobre la ordenación editorial de las farsas en la *Recopilación en metro* de Diego Sánchez de Badajoz. 117-137

María CAAMAÑO, *El mayor monstruo del mundo* de Calderón: reescritura y tradición textual 139-157

Françoise GILBERT, Función dramática y representación del sueño en dos autos de Calderón: *La cena del rey Baltasar* (1634) y *Mística y Real Babilonia* (1622) 159-196

(Continúa en la vuelta)



PRESSES UNIVERSITAIRES DU MIRAIL